



Comme prêtre, enseignant et pasteur suprême, comme en tant qu'érudit très savant, théologien très doué et futur docteur de l'Église, le pape Benoît XVI est un travailleur humble et désintéressé dans la vigne du Sei-

gneur, modèle pour les prêtres et tous les chrétiens, un prédicateur doté d'un charisme, un témoin courageux de Jésus-Christ, car « nous n'annonçons pleinement le message de Jésus que si nous annonçons Jésus-Christ ».

1. Joseph Ratzinger – le « Mozart de la théologie »

Qu'est-ce donc qui attire tant dans sa théologie ? Dans l'esprit de sa devise *Cooperatores veritatis*, Joseph Ratzinger s'engage à respecter la vérité. Mais il proclame et défend toujours la vérité *dans l'amour* : *veritatem in caritate*, ou selon son encyclique de 2009, *Caritas in veritate*. Il y a quelques années déjà, le cardinal Joachim Meisner avait qualifié le pape Benoît XVI de « Mozart de la théologie », magnifique expression qui exprime à la fois l'amour du pape Benoît XVI pour le grand compositeur et la beauté musicale de sa réflexion théologique. Les textes théologiques de Benoît XVI témoignent d'une beauté linguistique qui s'accorde à la beauté de leur contenu.

Le pape Benoît XVI a déclaré dans un discours prononcé après le concert donné à l'occasion de son 80^e anniversaire, le 16 avril 2007 :

Je suis convaincu que la musique – et je pense ici surtout au grand Mozart – est vraiment le langage universel de la beauté et qu'elle a la capacité d'unir entre eux les hommes de bonne volonté de toute la terre, les conduisant à lever les yeux vers le haut et à s'ouvrir au bien et au beau absolus, qui ont leur source ultime en Dieu lui-même. [...] Lorsque je regarde ma vie en arrière, je remercie Dieu de m'avoir donné la musique comme compagne de route qui m'a toujours apporté joie et réconfort. Je remercie également les personnes qui, dès les premières années de mon enfance, m'ont fait découvrir cette source d'inspiration et de joie intérieure. Je remercie ceux qui unissent la musique et la prière dans la louange mélodieuse de Dieu et de ses œuvres : ils nous aident à glorifier le Créateur et le Rédempteur du monde – qui est l'œuvre merveilleuse de ses mains¹.

1 BENOÎT XVI, « *La musica : una compagna di viaggio che mi ha sempre offerto conforto e gioia* », in : *Insegnamenti di Benedetto XVI*, III, 1, 2007, LEV, Città del Vaticano 2008, p. 681.

Dans un autre passage, le pape émérite avait dit :

« La grande musique nous purifie et nous élève, elle nous fait finalement sentir la grandeur et la beauté de Dieu » ou encore : « La musique, née de l'inspiration de la foi, ramène à la foi et à la prière. La musique éveille en nous la joie de Dieu². »

Oui, la *via pulchritudinis* doit être redécouverte.

Ce qui est beau, ce que signifie la beauté, devrait être réinterrogé et assumé. [...] Celui qui croit en Dieu, en ce Dieu qui s'est justement révélé comme amour « jusqu'au bout » (Jean 13,1) dans la figure défigurée du Crucifié, sait que la beauté est vérité et que la vérité est beauté. [...] La beauté se fane, mais c'est précisément alors qu'elle éveille l'homme à sa plus haute destinée³.

Grand ami de Hans Urs von Balthasar, Joseph Ratzinger connaît parfaitement sa théologie dont bien des aspects ont été repris dans la recherche théologique contemporaine, tandis que son approche esthétique, qui constitue en

fait l'essentiel de sa théologie, était un peu laissée de côté. Il s'agit aussi d'un problème de pastorale, qui doit à nouveau permettre aux gens de rencontrer la beauté de la foi.

Dans sa conférence « Blessé par la flèche de la beauté. La croix et la nouvelle "esthétique" de la foi »⁴, le cardinal Ratzinger affirmait :

J'ai déjà dit à plusieurs reprises que, selon ma conviction, la véritable apologie du christianisme, la preuve convaincante de sa vérité, contre toute négation, c'est d'une part les saints et d'autre part la beauté que la foi a engendrée. Pour que la foi puisse grandir aujourd'hui, nous devons nous conduire nous-mêmes, et les personnes que nous rencontrons, à la rencontre des saints, au contact de la beauté. [...] Rien ne peut nous mettre davantage en contact avec la beauté du Christ lui-même que le monde de la beauté créé par la foi et la lumière sur le visage des saints, à travers laquelle sa propre lumière devient visible.

Le beau, le vrai et le bien – ce triptyque classique a marqué la théologie du pape Benoît XVI.

2 BENOÎT XVI., « *La musica ci faccia sentire la grandezza e la bellezza di Dio* », in : *Insegnamenti di Benedetto XVI*, I 2005, LEV 2006, 692-693.

3 BENOÎT XVI, *Ringraziamento ai Regensburger Domspatzen*, in : *Insegnamenti di Benedetto XVI*, I 2005, LEV 2006, p. 694-695.

4 Joseph RATZINGER, « *Verwundet vom Pfeil des Schönen. Das Kreuz und die neue 'Ästhetik' des Glaubens* », in : *Gesammelte Schriften* 6/2, Herder, Freiburg 2013, p. 777-784, ici p. 778 sv. (tr. fr. de la conférence dans *Chemins vers Jésus*, Parole et Silence, 2005).

2. La réception de la théologie de Joseph Ratzinger en Slovénie

C'est grâce au professeur Anton Strle que Benoît XVI est connu et apprécié chez nous en Slovénie⁵. En commençant par l'*Introduction au christianisme*⁶, le professeur Strle s'est toujours efforcé de rendre les œuvres de ce dernier accessibles à nos lecteurs. Il a lu la plupart des écrits de Joseph Ratzinger, en a présenté certains en détail, en a fait de riches citations dans ses comptes rendus de lecture, en a traduit d'autres et, surtout, a soigneusement et professionnellement relu toutes les traductions slovènes. C'est grâce à lui que nous disposons de traductions fiables de tous les documents de l'Église les plus importants : *La foi catholique*, les documents du concile Vatican II, les encycliques pontificales, le *Catéchisme de l'Église catholique*, etc.

Il existe déjà 33 livres et 135 autres écrits de Benoît XVI traduits en slovène⁷. Nos concitoyens lisent ses écrits avec respect et gratitude, notamment dans la revue *Communio*. Sa trilogie *Jésus de Nazareth* est considérée comme le manuel de base de la christologie à la Faculté de théologie. De nombreux étudiants rédigent leurs mémoires de fin d'études, de maîtrise et de doctorat sur sa théologie.

En tant que préfet de la *Congrégation pour la doctrine de la foi*, le cardinal Joseph Ratzinger était également le président de la *Commission théologique internationale*. Au fil du temps, trois prêtres de Slovénie furent appelés à en faire partie⁸. Au cours du deuxième quinquennat, le professeur Anton Strle (1915-2003), désormais Serviteur de Dieu, en fut membre. À sa demande, Joseph Ratzinger a écrit une belle préface à l'édition slovène de *Foi chrétienne, hier et aujourd'hui*. Il a d'abord raconté dans sa préface l'histoire de la création de ce livre, avant d'ajouter :

À ma grande surprise, il a pu rendre à d'innombrables personnes dans le monde entier le service que l'éditeur et moi-même espérons : j'apprends régulièrement, lors de rencontres avec des gens que je ne connaissais pas du tout, que le livre leur a été utile et leur a ouvert un nouveau chemin. Je me réjouis donc que les dix traductions déjà réalisées (dont le coréen et le japonais) soient maintenant suivies d'une traduction slovène ; traduire était en effet l'objectif premier de ce livre : rendre perceptible, au-delà des frontières des langues, des époques et des attitudes, la force unificatrice qui émane de la figure de Jésus-Christ. Je remercie de tout cœur tous ceux qui ont œuvré à la réussite de cette

Anton
Štrukelj

5 Anton Strle (1915-2003), prêtre slovène, ordonné en 1941, longtemps professeur de patristique et de dogmatique à la Faculté de théologie de Ljubljana. Sa cause de béatification a été ouverte en 2015 au diocèse de Ljubljana. Anton ŠTRUKELJ, Strle Anton, in : *Biographisch-Bibliographisches Kirchlexikon*, Bd. 32 (2011), 1357-1379. On peut lire en ligne <https://www.oeuvre-fso.org/blog-1-1/dienaar-van-god-prof-dr-anton-strle>

6 Tr. fr. *Foi chrétienne, hier et aujourd'hui*, Cerf, 2010.

7 Joseph RATZINGER – BENOÎT XVI, *Slowenische Übersetzungen seiner Werke*, Ljubljana, 2020, Manuscrit. 43 pages.

8 Anton Strle, Franc Perko, Anton Štrukelj.

traduction et j'espère que le livre pourra également servir dans le domaine linguistique slovène la mission pour laquelle il a été écrit⁹.

Nous sommes infiniment reconnaissants au cardinal préfet de la Congrégation pour la doctrine de la foi de l'époque d'avoir écrit à l'intention d'Anton Strle une importante préface à son recueil *Gloria Dei – Vivens Homo. Anthropologie théologique*.

J'ai eu l'occasion de faire la connaissance du professeur Strle en 1974, lorsque nous étions ensemble membres de la Commission théologique internationale. Je crois pouvoir dire que la rencontre avec lui a laissé une grande impression à tous les membres de cette communauté de trente savants venus des pays les plus divers du monde. Le professeur Strle est certes toujours resté modestement à l'arrière-plan ; il voulait volontiers être un apprenant et ne parler lui-même que lorsqu'il avait quelque chose de vraiment personnel à dire, quelque chose que les autres n'avaient pas vu. Mais c'est justement cette volonté de s'effacer et de ne donner la priorité qu'à une meilleure connaissance de la vérité de notre foi qui fait porter l'attention sur lui. Une grande lumière intérieure émanait de sa personnalité humble et bienveillante ; on sentait simplement que cet homme maigre était entièrement marqué par le contact avec Dieu. Même si l'on

pouvait voir en lui un mode de vie profondément ascétique, cet ascétisme parlait d'une proximité intérieure avec le Seigneur qui rendait tout le reste secondaire. Cette vie et cette pensée en communion avec le Christ donnaient au professeur Strle cette capacité de jugement et de discernement qui ne peut venir de la seule érudition. Il avait un regard aigu pour ce qui est juste et pour ce qui est aberrant, pour ce qui purifie et fait grandir la foi et pour ce qui la corrode ; il savait – en un mot – discerner les esprits, et c'est pourquoi son jugement était précieux et de poids...

Rome, en la fête de saint Jacques apôtre, le 25 juillet 1991. Joseph Cardinal Ratzinger¹⁰.

Le pape émérite Benoît XVI m'a écrit au sujet d'Anton Strle :

Je me réjouis de tout cœur que la cause de béatification du Serviteur de Dieu, le professeur Anton Strle, ait été engagée et j'espère qu'elle aboutira très rapidement. C'est justement en effet dans la situation actuelle, où la théologie éloigne parfois plus de la foi qu'elle n'y conduit, qu'il est particulièrement important de rendre visibles des figures éminentes de théologiens de toute la chrétienté, en qui se trouve réalisée l'essence même de la théologie.

Le pape Benoît XVI a clairement confirmé sa lettre de 1991 en ajoutant :

9 Joseph RATZINGER, „Vorwort zur slowenischen Ausgabe. Einführung in das Christentum“, in : *Gesammelte Schriften* 4, Herder Verlag, Freiburg 2014, p. 36sv.

10 Joseph RATZINGER, Geleitwort in : Anton STRLE, *Božja slava – živi človek* (*Gloria Dei – vivens homo*), *Theologische Anthropologie*, Družina, Ljubljana 1992, p. 5-7 (allemand/slovène).

Ce que j'ai écrit à l'époque reste pleinement ma conviction aujourd'hui encore et peut donc bien être considéré comme un

vote en faveur de la cause de béatification du serviteur de Dieu Anton Strle (Cité du Vatican, 6 mars 2017).

3. La « théologie à genoux » (« *Kniende Theologie* »)

Le pape Benoît XVI a prononcé un magnifique discours lors de sa visite pastorale à la *Päpstlichen Hochschule Benedikt XVI* à Heiligenkreuz près de Vienne, le 9 septembre 2007 :

Votre premier service pour ce monde doit donc être votre prière et la célébration du culte divin. L'attitude de chaque prêtre, de chaque personne consacrée, doit être de ne rien préférer au service de Dieu. La beauté d'une telle attitude s'exprimera dans la beauté de la liturgie, de sorte que là où nous chantons, louons, célébrons et adorons Dieu ensemble, il y aura un peu de ciel sur la terre. Il n'est vraiment pas présomptueux de voir dans une liturgie concentrée sur Dieu, dans les rites et les chants, une image de l'éternité. Sinon, comment nos ancêtres auraient-ils pu créer, il y a des centaines d'années, un espace religieux aussi sublime que celui-ci ?¹¹

Vient ensuite l'expression de « théologie à genoux », immortalisée à côté de la magnifique statue en bronze du pape à Heiligenkreuz :

Là où l'on pratique une « théologie à genoux », comme l'a demandé Hans Urs von Balthasar¹², la fécondité ne manquera pas pour l'Église en Autriche et au-delà¹³.

Dans son homélie lors de la messe d'enterrement du grand théologien à Lucerne, le 1er juillet 1988, le cardinal Joseph Ratzinger lui a rendu hommage en disant :

Balthasar a forgé l'expression de « théologie à genoux ». Il savait que la théologie se situe entre les abîmes de l'obéissance adoratrice et de l'amour humble. Il savait que la théologie ne peut venir que du contact avec le Dieu vivant, qu'elle accomplit dans la prière¹⁴.

Toute l'œuvre immense de Joseph Ratzinger – Benoît XVI porte le sceau de la « théologie à genoux »¹⁵. C'est évident si l'on parcourt la vaste série (déjà vingt volumes à présent) de ses *Œuvres complètes* ou les seize volumes de ses *Enseignements*.

Anton
Štrukelj

11 BENOÎT XVI, *Il vostro servizio primario per il mondo deve essere la preghiera e la celebrazione del divino officio*. Die Ansprache im Stift Heiligenkreuz, am 9. September 2007, in : *Insegnamenti di Benedetto XVI*, III, 2 2007, LEV 2008, p. 273-279, ici p. 276.

12 Voir Hans Urs VON BALTHASAR, "Theologie und Heiligkeit", Essai de 1948 in : *Verbum Caro. Skizzen zur Theologie I*, Einsiedeln 1960, p. 195-225, ici p. 224.

13 BENOÎT XVI, *Die Ansprache im Stift Heiligenkreuz*, p. 278.

14 Joseph Kardinal RATZINGER, "Ein Mann der Kirche für die Welt", in : *Hans Urs von Balthasar 1905-1988*, Bâle 1989, p. 27-32, ici p. 29

15 Voir Anton ŠTRUKELJ, *Kniende Theologie*, EOS Verlag, Sankt Ottilien 2004 (tr. slovène, russe, italienne, polonaise, anglaise).

C'est avec une grande gratitude que je pense à mes nombreuses rencontres avec le cardinal Joseph Ratzinger – Benoît XVI. Quand on rencontre cet homme de Dieu, qu'on écoute sa sagesse, et qu'on le voit dans son humilité, on sait combien notre pape François a raison en disant :

Chaque fois que je lis les œuvres de Joseph Ratzinger – Benoît XVI, il m'apparaît toujours plus clairement qu'il a créé et qu'il crée la « théologie à genoux ». C'est un grand théologien et un maître de la foi. Mais on voit qu'il est d'abord un homme qui croit vraiment, qui

*prie vraiment. On voit qu'il est un homme qui personnifie la sainteté, un homme de paix, un homme de Dieu*¹⁶.

Le pape Benoît XVI est sans doute un des plus grands érudits et probablement un des plus grands théologiens sur le siège de Pierre. François rend une nouvelle fois hommage à son prédécesseur :

*Un grand pape. Grand par la force et la pénétration de son intelligence ; grand par sa contribution significative à la théologie ; grand par son amour pour l'Église et les hommes. Grand par ses vertus et par sa foi*¹⁷.

Traduit de l'allemand par J.-R. Armogathe. Titre original : Schönheit und Heiligkeit in der Theologie von Papst Benedikt XVI.

Dossier

Anton Štrukelj, né en 1952, prêtre de l'archidiocèse de Ljubljana en Slovénie. Professeur de dogmatique à la faculté théologique de l'Université de Ljubljana. Rédacteur en chef de l'édition slovène de Communio.

¹⁶ *Prefazione di Sua Santità Papa Francesco*, in : Joseph RATZINGER / BENEDETTO XVI, *Insegnare e imparare l'amore di Dio*, Cantagalli, Siena 2016, p. 5-8, ici p. 5.

¹⁷ Vgl. Peter SEEWALD, *Benedikt XVI. Ein Leben*, Droemer, München 2020, p. 12 (tr. fr. Benoît XVI. *Une vie*, 2 vol., Chora Ed., 2022).